

ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2019/1862

zo 6. novembra 2019,

ktorým sa stanovujú vnútorné pravidlá poskytovania informácií dotknutým osobám a obmedzení niektorých ich práv v súvislosti so spracúvaním osobných údajov Komisiou v systéme Únie na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 249 ods. 1,

keďže:

- (1) Vzhľadom na medzinárodné záväzky Únie na zabezpečenie udržateľného hospodárenia s morskými biologickými zdrojmi ⁽¹⁾ sa v nariadení Rady (ES) č. 1005/2008 ⁽²⁾ stanovuje systém na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému (NNN) rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie. Nariadením Komisie (EÚ) č. 1010/2009 ⁽³⁾ sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia (ES) č. 1005/2008. Systém na zabráňovanie NNN rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie predstavuje dôležitý prvok spoločnej rybárskej politiky ⁽⁴⁾ Únie a ako taký je dôležitým cieľom všeobecného verejného záujmu Únie a členských štátov EÚ.
- (2) Podľa článkov 25 až 28 nariadenia (ES) č. 1005/2008 Komisia vykonáva analýzy s cieľom identifikovať rybárske plavidlá vykonávajúce NNN rybolov a podľa článkov 31 až 33 nariadenia (ES) č. 1005/2008 sleduje postupy na identifikáciu nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti NNN rybolovu. Podľa článku 51 nariadenia (ES) č. 1005/2008 a článkov 49 a 50 nariadenia (ES) č. 1010/2009 Komisia a členské štáty oznamujú a vymieňajú si informácie na uľahčenie presadzovania nariadenia (ES) č. 1005/2008 zo strany členských štátov. Podľa článku 51 nariadenia (ES) č. 1005/2008 a článku 51 nariadenia (ES) č. 1010/2009 si môžu vymieňať informácie týkajúce sa NNN rybolovu s tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami. Analýzy a postupy Komisie, výmena informácií s členskými štátmi a s tretími krajinami alebo medzinárodnými organizáciami by sa mohli zameriavať na rybárske plavidlá vrátane ich vlastníkov a v prípade potreby aj ich prevádzkovateľov, ktorí môžu byť právnickými alebo fyzickými osobami, ako aj na tretie krajiny.
- (3) Počas analýz a postupov a na účely vzájomnej pomoci podľa článku 51 nariadenia (ES) č. 1005/2008 a článkov 49, 50 a 51 nariadenia (ES) č. 1010/2009 v súvislosti s údajným NNN rybolovom sa nevyhnutne spracúvajú osobné údaje v zmysle článku 3 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 ⁽⁵⁾. Komisia musí tieto údaje spracovávať tak, aby plnila úlohy, ktoré jej vyplývajú ako orgánu verejnej moci podľa nariadenia (ES) č. 1005/2008 a nariadenia (ES) č. 1010/2009. Analýzy a postupy vykonávané v súvislosti s NNN rybolovom pozostávajú z monitorovacej, kontrolnej alebo regulačnej funkcie spojenej s výkonom verejnej moci v zmysle článku 25 ods. 1 písm. c), g) a h) nariadenia (EÚ) 2018/1725.

⁽¹⁾ Únia je zmluvnou stranou Dohovoru Organizácie Spojených národov (ďalej len „OSN“) o morskom práve z 10. decembra 1982 (ďalej len „UNCLOS“), ratifikovala Dohodu OSN o uplatňovaní ustanovení Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve z 10. decembra 1982 o ochrane a využívaní transzonálnych populácií rýb a populácií rýb migrujúcich na veľké vzdialenosti zo 4. augusta 1995 (ďalej len „dohoda OSN o populáciách rýb“) a prijala Dohodu OSN pre výživu a poľnohospodárstvo o podporovaní dodržiavania medzinárodných ochranných a riadiacich opatrení rybárskymi plavidlami na šírom mori z 24. novembra 1993 (ďalej len „dohoda FAO o dodržiavaní opatrení“). Únia je takisto zmluvnou stranou Dohody o opatreniach prístavných štátov (ďalej len „PSMA“), ktorú schválila Konferencia FAO na 36. zasadnutí (Rím, 18. – 23. novembra 2009) podľa článku XIV ods. 1 stanov FAO, prostredníctvom uznesenia č. 12/2009 z 22. novembra 2009.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1010/2009 z 22. októbra 2009, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie (Ú. v. EÚ L 280, 27.10.2009, s. 5).

⁽⁴⁾ Pozri najmä články 28 a 30 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

⁽⁵⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

- (4) Komisia na účely svojich analýz a postupov, pomoci a informácií poskytovaných členským štátom a informácií, ktoré sa vymieňajú s tretími krajinami alebo organizáciami v súvislosti s NNN rybolovom, spracúva informácie získané od právnických osôb, fyzických osôb, orgánov členských štátov [ako sú príslušné vnútroštátne orgány oznámené Komisii podľa článkov 15 ods. 2, 17 ods. 8, 21 ods. 3 a 39 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1005/2008], orgánov tretích krajín, najmä od vlajkových štátov a medzinárodných orgánov a organizácií, ako sú najmä regionálne organizácie a mechanizmy pre riadenie rybníctva. Komisia môže počas svojich analýz a postupov spracovať aj vhodne zdokumentované informácie získané z verejne dostupných zdrojov, z anonymných zdrojov (ako napr. od informátorov), resp. od identifikovaných zdrojov (ako občania, mimovládne organizácie, podniky v odvetví rybolovu), ktoré potrebujú ochranu svojej totožnosti.
- (5) Komisia zasiela informácie a svoje analýzy príslušným orgánom členských štátov a iným orgánom a subjektom v rámci dvojstrannej alebo viacstrannej spolupráce s orgánmi a organizáciami členských štátov alebo tretích krajín, najmä s regionálnymi organizáciami alebo mechanizmami pre riadenie rybníctva, ako sa vyžaduje podľa nariadenia (ES) č. 1005/2008 a nariadenia (ES) č. 1010/2009, resp. ako je potrebné a vhodné v kontexte analýz a postupov. Komisia žiada vlajkové štáty alebo vlajkové členské štáty, aby prijali opatrenia a poskytli informácie o predpokladanom NNN rybolove vlastníkom a v prípade potreby prevádzkovateľom plavidla s cieľom zabezpečiť právo vlastníkov a prevádzkovateľov plavidiel na obhajobu a efektívne a účinné uplatňovanie pravidiel EÚ na zabráňovanie NNN rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie.
- (6) Činnosti spracúvania osobných údajov v zmysle článku 3 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2018/1725, ktoré sa vykonávajú v rámci analýz a postupov v súvislosti s NNN rybolovom, sa realizujú pred tým, ako Komisia formálne identifikuje plavidlá, o ktorých sa predpokladá, že vykonávajú NNN rybolov, a začne postupy na zaradenie príslušného plavidla do zoznamu Únie s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov a pred tým, ako Komisia formálne identifikuje tretie krajiny, ktoré považuje za tretie krajiny, ktoré nespokojujú v boji proti NNN rybolovu. Tieto činnosti pokračujú aj počas všetkých analýz a postupov, ako aj dialógov vedených s orgánmi tretích krajín a dokonca aj po ukončení analýz a postupov (napríklad, keď je potrebné posúdiť, či je nutné začať nové analýzy a postupy v dôsledku poskytnutia nových informácií Komisii). Pokiaľ ide o osobné údaje vymieňané s členskými štátmi, tretími krajinami alebo medzinárodnými organizáciami, činnosti spracúvania osobných údajov sa vykonávajú od momentu, keď Komisia tieto údaje dostane, počas analýz vykonávaných členskými štátmi, tretími krajinami alebo medzinárodnými organizáciami, a aj po ich ukončení. Údaje sa uchovávajú tak dlho, ako sú potrebné na vykonanie analýz a postupov vykonávaných v členských štátoch, tretích krajinách a medzinárodných organizáciách. Vo výnimočných prípadoch sa môžu uchovávať aj potom, ak je to potrebné na zabezpečenie plnenia povinností Únie.
- (7) Kategórie osobných údajov spracúvaných Komisiou zahŕňajú identifikačné a kontaktné údaje, profesijné údaje a údaje súvisiace alebo podané v súvislosti s predmetom analýzy alebo postupu, najmä údaje týkajúce sa rybárskych plavidiel, ich zemepisnej polohy a rybolovných činností, údaje týkajúce sa vlastníkov plavidiel, kapitánov a členov posádky, údaje týkajúce sa osôb, ktoré sa podieľajú na spracovaní produktov rybolovu a ich uvádzaní na trh, a údaje týkajúce sa informátorov.
- (8) Osobné údaje sa uchovávajú v zabezpečenom elektronickom alebo fyzickom prostredí s cieľom zabrániť nezákonnému prístupu k nim alebo ich nezákonnému prenosu osobám, ktoré tieto údaje nepotrebujú poznať. Osobné údaje sa uchovávajú v príslušných komisijných útvaroch pre námorné záležitosti a rybolov, ktoré sú zodpovedné za analýzy a postupy a poskytovanie pomoci a informácií členským štátom, tretím štátom a medzinárodným organizáciám počas obdobia potrebného na analýzy a postupy a analýzy členských štátov, tretích štátov a medzinárodných organizácií na riešenie zjavných prípadov NNN rybolovu, ako aj na účely následných analýz, a počas obdobia administratívneho uchovávanía, ktoré nasleduje po definitívnom uzavretí spisu ⁽⁶⁾.

⁽⁶⁾ Uchovávanie súborov v Komisii upravuje spoločný zoznam uchovávanía, regulačný dokument [jeho posledná verzia je SEC[(2010) 900] vo forme harmonogramu uchovávanía, v ktorom sú stanovené obdobia uchovávanía pre rôzne druhy súborov Komisie.

- (9) Komisia má pri vykonávaní svojich úloh povinnosť v súvislosti so spracúvaním osobných údajov dodržiavať práva fyzických osôb, ktoré sú uznané v článku 8 ods. 1 Charty základných práv Európskej únie a v článku 16 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej Únie (ďalej len „ZFEÚ“), ktoré sa vykonáva nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725. Komisia má zároveň osobitné povinnosti podľa nariadenia (ES) č. 1005/2008 v záujme zabraňovania NNN rybolovu, odrádzania od neho a jeho odstránenia, pričom v uvedenom nariadení sa od Komisie vyžaduje, aby vykonala analýzy a sledovala postupy, a to pri dodržaní pravidiel dôvernosti a služobného tajomstva ⁽⁷⁾, ako aj práva na obhajobu fyzických alebo právnických osôb, na ktoré sa vzťahujú analýzy a postupy ⁽⁸⁾.
- (10) Za určitých okolností je nutné zosúladiť práva dotknutých osôb podľa nariadenia (EÚ) 2018/1725 s potrebami uskutočnenia analýz a postupov v súvislosti s NNN rybolovom, ako aj s úplným dodržiavaním základných práv a slobôd ostatných dotknutých osôb. V tomto zmysle sa v článku 25 nariadenia (EÚ) 2018/1725 poskytuje Komisii možnosť obmedziť uplatňovanie článkov 14 až 17, 19, 20 a 35 nariadenia (EÚ) 2018/1725, ako aj jeho článku 4, pokiaľ jeho ustanovenia zodpovedajú právam a povinnostiam stanoveným v článkoch 14 až 17, 19 a 20 uvedeného nariadenia.
- (11) Spoločná rybárska politika Únie si vyžaduje, aby Komisia účinne a efektívne uplatňovala pravidlá Únie na zabraňovanie NNN rybolovu, odrádzanie od neho a jeho odstránenie. Na tento účel pri dodržaní noriem ochrany osobných údajov podľa nariadenia (EÚ) 2018/1725 je potrebné prijať vnútorné pravidlá, na základe ktorých môže Komisia obmedziť práva dotknutých osôb v súlade s článkom 25 nariadenia (EÚ) 2018/1725.
- (12) Tieto vnútorné pravidlá by sa mali vzťahovať na všetky spracovateľské operácie, ktoré vykonáva Komisia pri plnení svojich právomocí a povinností vyplývajúcich z nariadenia (ES) č. 1005/2008 a nariadenia (ES) č. 1010/2009. Tieto pravidlá by sa mali uplatňovať na spracovateľské operácie vykonávané počas celého priebehu analýz a postupov vzhľadom na NNN rybolov, od času, keď Komisia dostane osobné údaje, ktoré by mohli byť relevantné na identifikáciu rybárskych plavidiel vykonávajúcich NNN rybolov alebo identifikáciu nespolupracujúcich tretích krajín, počas analýz a postupov a dialógov vedených s orgánmi tretích krajín, a to aj potom, keď sa pravidlá alebo tretie krajiny formálne identifikovali podľa článkov 27 alebo 33 nariadenia (ES) č. 1005/2008, ak je to potrebné na následné analýzy alebo na zabezpečenie plnenia povinností Únie.
- (13) Tieto interné pravidlá by sa už nemali uplatňovať na spracovateľské operácie súvisiace s osobnými údajmi, ktoré boli sprístupnené dotknutým osobám v súlade s článkom 26 ods. 2 písm. d) alebo článkom 26 ods. 3 písm. d) a článkom 27 ods. 6 písm. a) nariadenia (ES) č. 1005/2008. Pokiaľ ide o spracovateľské operácie vykonávané v súvislosti s pomocou poskytovanou členskými štátmi a informáciami vymieňanými s tretími krajinami a organizáciami, tieto pravidlá by sa mali uplatňovať od času, keď Komisia dostane osobné údaje, ktoré následne poskytne členským štátom, tretím krajinám alebo medzinárodným organizáciám, až pokiaľ nezačnú analýzy a konania, ako aj počas ich trvania, zo strany členských štátov, tretích krajín alebo medzinárodnej organizácie s cieľom riešiť prípady zjavného NNN rybolovu, a to aj potom, ak je to potrebné na následné analýzy a ak je to potrebné na zabezpečenie plnenia povinností Únie.
- (14) Komisia by mala v záujme dodržania súladu s článkami 14, 15 a 16 nariadenia (EÚ) 2018/1725 informovať všetkých jednotlivcov o svojich činnostiach zahŕňajúcich spracúvanie ich osobných údajov a o ich právach, a to transparentným a súdržným spôsobom formou oznámení o ochrane údajov uverejnených na webovom sídle Komisie. Prípadne by mala uviesť ďalšie záruky, ktoré zabezpečia, aby dotknuté osoby boli vo vhodnom formáte jednotlivo informované.
- (15) Bez toho, aby boli dotknuté články 14 ods. 5 a 16 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2018/1725, má Komisia na základe článku 25 uvedeného nariadenia možnosť obmedziť poskytovanie informácií dotknutým osobám o spracovaní ich osobných údajov a uplatňovaní ich iných práv s cieľom chrániť právomoci Komisie vykonávať analýzy a postupy podľa nariadenia (ES) č. 1005/2008. V tejto súvislosti môže byť potrebné, aby Komisia obmedzila uplatňovanie týchto práv a povinností podľa článku 25 ods. 1 písm. c) a g) uvedeného nariadenia, ak by bol ohrozený účel jej monitorovacích, inšpekčných alebo regulačných funkcií v súvislosti s účinným vykonávaním spoločnej rybárskej politiky Únie.

⁽⁷⁾ Pozri najmä článok 339 ZFEÚ.

⁽⁸⁾ Výkon práv dotknutých osôb podľa nariadenia (EÚ) 2018/1725 a plnenie povinností prevádzkovateľov podľa uvedeného nariadenia nemajú vplyv na spôsob, akým Komisia zaobchádza s právami na obhajobu osôb, ktorých sa týkajú konania. To umožňuje neporušiť integritu a pravosť dôkazov v spise zhromaždenom v priebehu analýz a postupov úpravou dokumentov nachádzajúcich sa v podobe, v akej boli získané alebo zhromaždené v súlade s platnými procesnými pravidlami.

- (16) V záujme zachovania účinnej spolupráce ďalej môže byť nutné, aby Komisia obmedzila výkon práv dotknutých osôb s cieľom chrániť spracovateľské operácie iných inštitúcií, orgánov, úradov a agentúr Únie alebo orgánov členských štátov. Komisia tak môže urobiť v situácii, keď by účel takéhoto obmedzenia inou inštitúciou, orgánom, úradom alebo agentúrou Únie alebo orgánom členského štátu bol ohrozený, ak by Komisia neuplatnila rovnocenné obmedzenie týkajúce sa tých istých osobných údajov. V tejto súvislosti by sa Komisia mala obrátiť na príslušné inštitúcie, subjekty, úrady, agentúry a orgány vo veci relevantných dôvodov uloženia obmedzení a ich nutnosti a primeranosti.
- (17) Komisia môže byť takisto nútená obmedziť poskytovanie informácií dotknutým osobám a uplatňovanie iných práv dotknutých osôb v súvislosti s osobnými údajmi získanými od tretích krajín alebo medzinárodných organizácií na účely spolupráce s týmito krajinami alebo organizáciami, a tak zaistiť dôležitý cieľ všeobecného verejného záujmu Únie v zmysle článku 25 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) 2018/1725. Za určitých okolností však záujem alebo základné práva dotknutej osoby môžu prevažovať nad záujmom medzinárodnej spolupráce.
- (18) Komisia môže okrem toho byť nútená obmedziť poskytovanie informácií dotknutým osobám a uplatňovanie iných práv dotknutých osôb v súvislosti s osobnými údajmi získanými z anonymných alebo identifikovaných zdrojov (napríklad od informátorov), ktoré si vyžadujú ochranu ich práv a slobôd podľa článku 25 ods. 1 písm. h) nariadenia (EÚ) 2018/1725.
- (19) Komisia preto určila dôvody uvedené v článku 25 ods. 1 písm. c), g) a h) nariadenia (EÚ) 2018/1725 ako dôvody na obmedzenia, ktoré môže byť potrebné uplatniť pri spracovateľských operáciách údajov vykonávaných Komisiou v rámci jej analýz a postupov vykonávaných v súvislosti s NNN rybolovom.
- (20) Akékoľvek obmedzenie uplatňované na základe tohto rozhodnutia by malo byť potrebné a primerané s prihliadnutím na riziká pre práva a slobody dotknutých osôb.
- (21) Komisia by mala so všetkými obmedzeniami zaobchádzať transparentne a každé ich uplatnenie registrovať v príslušnom systéme záznamov.
- (22) Prevádzkovateľom je Komisia prostredníctvom svojho útvaru príslušného pre námorné záležitosti a rybolov, ktorý je zodpovedný za analýzy a postupy vykonávané v súvislosti s NNN rybolovom a za poskytovanie pomoci členským štátom a informácií tretím krajinám a medzinárodným organizáciám v súvislosti s prípadmi údajného NNN rybolovu.
- (23) Podľa článku 25 ods. 8 nariadenia (EÚ) 2018/1725 môžu prevádzkovatelia poskytnutie informácií o dôvodoch uplatnenia obmedzenia dotknutej osobe odložiť alebo od neho upustiť, ak by to akýmkoľvek spôsobom ohrozilo účel obmedzenia. Ide predovšetkým o obmedzenia práv stanovené v článkoch 16 a 35 nariadenia (EÚ) 2018/1725.
- (24) Komisia by mala pravidelne preskúmať uložené obmedzenia s cieľom zabezpečiť, aby práva dotknutej osoby byť informovaná v súlade s článkami 16 a 35 nariadenia (EÚ) 2018/1725 boli obmedzené len dovtedy, kým sú nevyhnutné na to, aby Komisia mohla vykonávať analýzy a postupy v súvislosti s NNN rybolovom.
- (25) Keď sa obmedzujú iné práva dotknutých osôb, prevádzkovateľ by mal v jednotlivých prípadoch individuálne posúdiť, či by informovanie o obmedzení neohrozilo účel obmedzenia.
- (26) Úradník Komisie pre ochranu údajov by mal nezávisle preskúmať uplatňovanie obmedzení s cieľom zabezpečiť súlad s týmto rozhodnutím.
- (27) Toto rozhodnutie sa prijíma na účely článku 25 nariadenia (EÚ) 2018/1725 a malo by nadobudnúť účinnosť tretí deň po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie s cieľom okamžite umožniť Komisii obmedziť uplatňovanie určitých práv a povinností v súlade s článkom 25 nariadenia (EÚ) 2018/1725, aby sa neohrozili analýzy a postupy na riešenie prípadov NNN rybolovu.
- (28) Uskutočnili sa konzultácie s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov, ktorý 17. júla 2019 vydal stanovisko,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. Týmto rozhodnutím sa stanovujú pravidlá, ktorými sa Komisia má riadiť pri informovaní dotknutých osôb o spracúvaní ich údajov v súlade s článkami 14, 15 a 16 nariadenia (EÚ) 2018/1725 v rámci systému Únie na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému (NNN) rybolovu.
2. Stanovujú sa v ňom aj podmienky, za ktorých Komisia môže v rámci tohto systému obmedziť použitie článkov 4, 14 až 17, 19, 20 a 35 nariadenia (EÚ) 2018/1725 v súlade s článkom 25 ods. 1 písm. c), g) a h) uvedeného nariadenia.
3. Toto rozhodnutie sa vzťahuje na spracúvanie osobných údajov Komisiou na účely činností vykonávaných s cieľom plniť úlohy Komisie týkajúce sa vykonávania analýz a postupov a vzájomnej pomoci pri údajnom NNN rybolove podľa nariadení (ES) č. 1005/2008 a (ES) č. 1010/2009 alebo v súvislosti s predmetnými činnosťami.

Toto rozhodnutie sa nevzťahuje na spracúvanie osobných údajov Komisiou, ktoré boli poskytnuté vlastníčkovi a prípadne prevádzkovateľovi rybárskeho plavidla v súlade s článkom 26 ods. 2 písm. d) alebo článkom 26 ods. 3 písm. d) a článkom 27 ods. 6 písm. a) nariadenia (ES) č. 1005/2008.

Toto rozhodnutie sa uplatňuje na tieto kategórie osobných údajov:

- a) identifikačné a kontaktné údaje;
- b) profesijné údaje;
- c) činnosti plavidla alebo úlohy s ním súvisiace, jeho poloha a pohyb, rybolovná činnosť alebo s ňou súvisiaca činnosť;
- d) údaje týkajúce sa vlastníkov plavidiel (pozícia alebo úloha), kapitánov lodí a členov posádky;
- e) údaje týkajúce sa osôb, ktoré sa podieľajú na transporte//preprave, skladovaní, spracovaní a uvádzaní produktov rybolovu na trh v celom dodávateľskom reťazci;
- f) údaje týkajúce sa informátorov;
- g) všetky ostatné údaje týkajúce sa predmetu príslušných analýz a postupov.

Článok 2

Uplatniteľné výnimky a obmedzenia

1. V prípadoch, keď Komisia plní svoje povinnosti týkajúce sa dodržiavania práv dotknutých osôb vyplývajúcich z nariadenia (EÚ) 2018/1725, zvaží, či sa neuplatňuje niektorá z výnimiek stanovených v uvedenom nariadení.
2. Ak by výkon práv a povinností stanovených v článkoch 14 až 17, 19, 20 a 35 nariadenia (EÚ) 2018/1725 v súvislosti s osobnými údajmi, ktoré Komisia spracúva, ohrozil účel analýz a postupov Komisie, pokiaľ ide o NNN rybolov, napríklad aj odhalením jej nástrojov a metód, alebo by nepriaznivo ovplyvnil práva a slobody iných dotknutých osôb, Komisia môže obmedziť uplatňovanie:
 - a) článkov 14 až 17, 19, 20 a 35 nariadenia (EÚ) 2018/1725 a
 - b) zásady transparentnosti stanovenej v článku 4 ods. 1 písm. a) uvedeného nariadenia, pokiaľ tam uvedené ustanovenia zodpovedajú právam a povinnostiam stanoveným v článkoch 14 až 17, 19, 20 a 35 nariadenia (EÚ) 2018/1725.
3. Komisia môže obmedziť práva a povinnosti uvedené v odseku 2 tohto článku v súvislosti s osobnými údajmi získanými od iných inštitúcií, orgánov, agentúr a úradov Únie, príslušných orgánov členských štátov alebo tretích krajín alebo od medzinárodných organizácií, resp. anonymných alebo identifikovaných zdrojov, a to za týchto okolností:

- a) ak by výkon týchto práv a povinností v súvislosti s osobnými údajmi získanými od inej inštitúcie, orgánu, agentúry alebo úradu Únie mohol byť obmedzený touto inou inštitúciou, orgánom, agentúrou alebo úradom Únie na základe právnych aktov uvedených v článku 25 nariadenia (EÚ) 2018/1725 alebo v súlade s kapitolou IX uvedeného nariadenia, resp. s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/794 ⁽⁹⁾ alebo s nariadením Rady (EÚ) 2017/1939 ⁽¹⁰⁾;
- b) ak by výkon týchto práv a povinností v súvislosti s osobnými údajmi získanými od príslušného orgánu členského štátu mohol byť obmedzený príslušnými orgánmi tohto členského štátu na základe aktov uvedených v článku 23 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 ⁽¹¹⁾ alebo v rámci vnútroštátnych opatrení, ktorými sa transponuje článok 13 ods. 3, článok 15 ods. 3 alebo článok 16 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680 ⁽¹²⁾;
- c) ak by uplatňovanie uvedených práv a povinností mohlo ohroziť spoluprácu Komisie s tretími krajinami alebo medzinárodnými organizáciami v súvislosti s NNN rybolovom.

Komisia pred uplatnením obmedzení za okolností uvedených v prvom pododseku písm. a) a b) vedie konzultácie s príslušnými inštitúciami, orgánmi, agentúrami Únie alebo príslušnými orgánmi členských štátov, okrem prípadov, keď je Komisii zrejmé, že uplatnenie obmedzenia je stanovené niektorým z aktov uvedených v týchto písmenách.

Ustanovenia prvého pododseku písm. c) sa neuplatňujú, ak nad záujmom Komisie spolupracovať s tretími krajinami alebo medzinárodnými organizáciami prevažujú záujmy alebo základné práva a slobody dotknutých osôb.

4. Odseky 1, 2 a 3 sa uplatňujú bez toho, aby boli dotknuté:

- a) uplatňovanie iných rozhodnutí Komisie, v ktorých sa stanovujú vnútorné pravidlá týkajúce sa poskytovania informácií dotknutým osobám a obmedzení určitých práv podľa článku 25 nariadenia (EÚ) 2018/1725;
- b) článok 23 rokovacieho poriadku Komisie.

Odseky 2 a 3 sa uplatňujú s výhradou článkov 3 a 7 tohto rozhodnutia.

5. Akékoľvek obmedzenie uplatňovania práv a povinností uvedených v odseku 2 tohto článku musí byť potrebné a primerané s prihliadnutím na riziká pre práva a slobody dotknutých osôb.

Článok 3

Poskytovanie informácií dotknutým osobám

1. Komisia uverejní na svojom webovom sídle oznámenia o ochrane údajov, v ktorých informuje všetky dotknuté osoby o svojich činnostiach zahŕňajúcich spracúvanie osobných údajov týchto osôb na účely analýz a postupov, pokiaľ ide o NNN rybolov. V prípade potreby zabezpečí, aby dotknuté osoby boli vo vhodnom formáte informované jednotlivito.

2. Ak Komisia úplne alebo čiastočne obmedzí poskytovanie informácií dotknutým osobám, ktorých údaje sa spracúvajú na účely analýz a postupov týkajúcich sa NNN rybolovu, zaznamená a zaregistruje dôvody obmedzenia v súlade s článkom 6.

⁽⁹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/794 z 11. mája 2016 o Agentúre Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol), ktorým sa nahrádzajú a zrušujú rozhodnutia Rady 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV (Ú. v. EÚ L 135, 24.5.2016, s. 53).

⁽¹⁰⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2017/1939 z 12. októbra 2017, ktorým sa vykonáva posilnená spolupráca na účely zriadenia Európskej prokuratúry (ďalej len „EPPO“, Ú. v. EÚ L 283, 31.10.2017, s. 1).

⁽¹¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

⁽¹²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov príslušnými orgánmi na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetrovania, odhaľovania alebo stíhania alebo na účely výkonu trestných sankcií a o voľnom pohybe takýchto údajov a o zrušení rámcového rozhodnutia Rady 2008/977/SVV (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 89).

Článok 4

Právo dotknutých osôb na prístup k osobným údajom, právo na vymazanie a právo na obmedzenie spracúvania

1. Ak Komisia úplne alebo čiastočne obmedzí právo dotknutých osôb na prístup k osobným údajom, právo na vymazanie alebo právo na obmedzenie spracúvania, ako sa uvádza v článkoch 17, 19 a 20 nariadenia (EÚ) 2018/1725, informuje dotknutú osobu v odpovedi na žiadosť o prístup, vymazanie alebo obmedzenie spracúvania:
 - a) o uplatnenom obmedzení a jeho hlavných dôvodoch a
 - b) o možnosti podať sťažnosť európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov alebo podať opravný prostriedok na Súdnom dvore Európskej únie.
2. Poskytovanie informácií o dôvodoch obmedzenia podľa odseku 1 sa môže odložiť, môže sa od neho upustiť alebo sa môže zamietnuť, ak by sa ním narušil účel obmedzenia.
3. Komisia v súlade s článkom 6 tohto rozhodnutia zaznamená a zaregistruje dôvody obmedzenia.
4. Ak je právo na prístup k osobným údajom plne alebo čiastočne obmedzené, dotknutá osoba je oprávnená uplatniť svoje právo na prístup v súlade s článkom 25 ods. 6, 7 a 8 nariadenia (EÚ) 2018/1725. Dotknutá osoba môže podať sťažnosť európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov, ak sa domnieva, že jej práva boli protiprávne zamietnuté alebo obmedzené.

Článok 5

Oznamovanie prípadov porušenia ochrany osobných údajov dotknutým osobám

Ak Komisia obmedzí oznamovanie prípadov porušenia ochrany osobných údajov dotknutej osobe tak, ako je to uvedené v článku 35 nariadenia (EÚ) 2018/1725, zaznamená a zaregistruje dôvody obmedzenia v súlade s článkom 6 tohto rozhodnutia.

Článok 6

Zaznamenávanie a registrovanie obmedzení

1. Komisia zaznamená dôvody každého obmedzenia uplatneného podľa tohto rozhodnutia vrátane posúdenia potreby a primeranosti obmedzenia s prihliadnutím na príslušné prvky stanovené v článku 25 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2018/1725.
2. V zázname sa uvedie, ako by výkon práva príslušnou dotknutou osobou ohrozil účel analýz a postupov Komisie, pokiaľ ide o NNN rybolov, alebo obmedzení uplatňovaných podľa článku 2 ods. 2 alebo 3 tohto rozhodnutia, alebo ako by nepriaznivo ovplyvnil práva a slobody iných dotknutých osôb.
3. Uvedený záznam a v náležitých prípadoch aj dokumenty obsahujúce súvisiace faktické a právne prvky sa zaregistrujú. Na požiadanie sa sprístupnia európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov.

Článok 7

Trvanie obmedzení

1. Obmedzenia uvedené v článkoch 3, 4 a 5 sa uplatňujú tak dlho, kým existujú dôvody, ktoré ich opodstatňujú.
2. Ak dôvody na obmedzenie uvedené v článku 3 alebo 5 už neplatia, Komisia zruší obmedzenie a informuje dotknutú osobu o hlavných dôvodoch príslušného obmedzenia. Súčasne ju informuje o možnosti podať kedykoľvek sťažnosť európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov, alebo žiadať o súdne prostriedky nápravy na Súdnom dvore Európskej únie.
3. Komisia preskúma uplatňovanie obmedzení uvedených v článkoch 3 a 5 jeden rok po prijatí a pri ukončení príslušných analýz a postupov Komisie vykonaných v súvislosti s NNN rybolovom. Komisia takisto sleduje, či treba obmedzenie zachovať.

Článok 8

Preskúmanie úradníkom Komisie pre ochranu údajov

1. Úradník Komisie pre ochranu údajov bude bezodkladne informovaný vždy, keď sa v súlade s týmto rozhodnutím obmedzia práva dotknutých osôb. Úradníkovi pre ochranu údajov sa na požiadanie poskytne prístup k záznamu a všetkým dokumentom, ktoré obsahujú základné skutkové a právne prvky.
2. Úradník pre ochranu údajov môže požiadať o preskúmanie obmedzenia. O výsledku požadovaného preskúmania je informovaný.
3. Komisia zdokumentuje zapojenie úradníka pre ochranu údajov v každom prípade, keď je uplatňovanie práv a povinností uvedených v článku 2 ods. 2 tohto rozhodnutia obmedzené.

Článok 9

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 6. novembra 2019

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER
